



Canadian Russian News

Новости Канады и России

Volume 6, Issue 111

FREE

БЕСПЛАТНО

October 2014 - Октябрь 2014



News from Russia - Новости России

Russia Calls for Joint Effort With U.S. to Fight Islamic State

Russia's deputy foreign minister Mikhail Bogdanov called for a joint effort between Moscow and Washington in fighting the radical group Islamic State, but appeared to play down fears of a high number of Russians in the group. "The Americans say terrorism represents a direct threat to their national security. I think the same can be said for any country, including Russia," Mikhail Bogdanov said. Calling the group "an international terrorist collective," Bogdanov said the group's members, now fighting in both Syria and Iraq, come from between 70 and 80 different countries, including Russia. Despite the fact that the Islamic State poses a major international threat, American officials have said that diplomatic efforts from the highest political levels down to clandestine informal channels have failed to resolve mistrust between the U.S. and Russia, such that would enable the two countries to create a united front against the terrorist organization.

Россияне заплатят за переход на зимнее время

Гражданам придется потратиться на перепрограммирование двухзонных (день-ночь) или трехзонных (ночь-пик-полупик) счетчиков электроэнергии в связи с переходом на зимнее время с 26 октября, либо им придется платить по полному тарифу и за ночное потребление. Зонные счетчики установлены у 75 процентов жителей Москвы. Раньше счетчики были запрограммированы на смену времени дважды в год (с переходом на зимнее и на летнее время). По закону именно владельцы индивидуальных счетчиков несут ответственность за их соответствие действующим требованиям. При переходе на зимнее время возникнет расхождение в час, а по ГОСТу максимальная допустимая разница — не более 7,5 минут.

Poll Shows Russians Divided on Democracy's Meaning

Democracy is important to most Russians, but they can't seem to agree on what exactly it is. In the survey, conducted by the state-run pollster Public Opinion Foundation, 63 percent of respondents said it was important for Russia to have democracy, while another 16 percent said it made no difference to them personally whether Russia was ruled by a democratic system or not. Twenty-seven percent of respondents said Russia's most democratic period was the current one, under President Vladimir Putin, while another 12 percent said Putin's previous two terms were more democratic. Twenty-two percent said there was not much democracy in the country and that transparency and free speech were lacking. Another 11 percent said there is too much democracy, lamenting the fact that "everything is permitted, and everyone does what they want." The poll's results also revealed that there was no common consensus on what exactly democracy entailed, with 43 percent of respondents saying democracy meant "transparency, free speech and free elections" as well as "upholding human rights," while another 12 percent described it as ordinary citizens taking part in the country's management.

Большинство россиян за смертную казнь

Согласно данным, опубликованным на сайте фонда «Общественное мнение», почти две трети россиян (63 процента) считают смертную казнь допустимым наказанием за совершенные преступления. По мнению 55 процентов респондентов, России сегодня пора вернуться к смертной казни. В первую очередь применять смертную казнь, по мнению россиян, нужно к тем, кто совершил сексуальное преступление против несовершеннолетних (в этом уверены 73 процента опрошенных), убийство (63 процента), а также за терроризм (53 процента), изнасилование (47 процентов), распространение наркотиков (28 процентов). В частности, 13 процентов участников опроса считают, что к подобному наказанию допустимо прибегать в случае государственной измены. Между тем за отмену смертной казни выступают только 6 процентов респондентов. В опросе участвовали 1,5 тысячи респондентов в 43 регионах страны. В настоящее время в России действует мораторий на смертную казнь. Последний смертный приговор в России был приведен в исполнение 2

Continued on page 2

Открылся Новый Магазин на западе Эдмонта

MIDWEST MEDICAL SUPPLIES

10622-170 STREET NW
EDMONTON, AB, T5S 1P3

PHONE (587) 521-8758
FAX (587) 521-0328

westgatecanada@gmail.com

В нашем магазине Вы можете приобрести ортопедические стельки, корсеты и компрессионные чулки.

Инновационная 3-D технология сканирования для стелек.

Звоните сделать запись на приём к нашему
ВРАЧУ



Используйте ваши Бенефиты и получите
ОБУВЬ В ПОДАРОК

Наши офисы

WESTGATE FOOTWEAR
10624-170 STREET NW
EDMONTON, AB T5S 1P3
PHONE (587)521-8758

NORTHGATE ORTHOPEDIC SHOES
AND MEDICAL SUPPLIES
9009-127 AVE NW
EDMONTON, AB T5E 0A8
PHONE (780) 705-4886 FAX (780) 705-5059
northgateshoes@gmail.com

ALL SEASON SHOES
9005-127 AVE NW
EDMONTON AB T5E 0A8
PHONE (780)705-4886

**В выпуске
Inside this issue:**

<i>News from Russia Новости России</i>	1-2
<i>Mosaic Мозаика</i>	3
<i>Theatre Театр</i>	4
<i>Community events События общины</i>	4
<i>Movies Кино</i>	5
<i>Cooking club Разносольчик</i>	5
<i>Canadian news Новости Канады</i>	6
<i>Classifieds Реклама</i>	7
<i>Events Афиша</i>	8
<i>Horoscope Гороскоп</i>	8

News from Russia Новости России

сентября 1996 года.

Russian Literature Lover Gets Drunk, Steals Books

A thirst for alcohol and a love of Russian literature proved to be a potent combination for a young Sverdlovsk region man. After knocking back a few beverages, an unemployed 23-year-old attempted to steal several literary masterpieces — including works by legendary poets Alexander Pushkin and Mikhail Lermontov — from a book store in Revda, a town west of Yekaterinburg. Recounting the incident in a statement, regional police said the man spent ages perusing the shop's shelves, thereby arousing workers' suspicions. The avid reader then stuffed seven books — worth a total of 1,885 rubles (\$48) — into his jacket and attempted to flee the scene. He didn't get far before the store's manager stopped him in his tracks. Investigators said that the man had expressed a desire to read classics from the "golden era" of Russian literature, but that he did not have the necessary funds to purchase the works. If convicted of attempted theft, the man could spend up to two years in prison.

На «Севмаше» заложат атомную подлодку «Князь Суворов»

Новейший атомный ракетноноситель «Князь Суворов» проекта 955 «Борей-А» будет заложен в Северодвинске в декабре 2014 года. Подлодка станет шестой в этом классе. Планируется, что до 2020 года будут построены восемь таких подлодок — носителей ракет «Булава». Головной корабль проекта 955 «Борей» — «Юрий Долгорукий» — был принят на вооружение России 10 января 2013 года и вошел в состав Северного флота. Вторая подлодка этого проекта «Александр Невский» была принята 23 декабря 2013 года. Она приписана к Тихоокеанскому флоту. Другая подлодка этого проекта — «Владимир Мономах» — в настоящее время проходит испытания, а четвертая и пятая — «Князь Владимир» и «Князь Олег» — строятся на «Севмаше». Водоизмещение подлодок проекта «Борей» составляет 24 тысячи тонн. Корабли способны нести по 16 баллистических ракет «Булава-30». Кроме того, субмарины оснащены шестью торпедными аппаратами калибра 533 миллиметра.

Russian 'Slave' Freed After 18 Years in Captivity

Human rights activists have freed a Russian man who said he was held as a slave for 18 years in the North Caucasus, escaping a number of times only to be caught and handed over to different owners. The anti-slavery rights group Alternative helped former captive Sergei Khlivnoi escape from a sheep farm in the Dagestan republic, accompanying him by bus to his home in northern Russia to ensure police did not detain him for lacking identity papers. Khlivnoi, who was born in 1971, said he was captured in 1996 when he was working for a Murmansk-based shipping company and sailed to the southern port of Astrakhan in the Volga delta. It was there, according to the former sailor, that he met a group of men from Dagestan, had a few drinks with them, and woke up to find himself at a brick factory in Dagestan's port of Kaspiisk — trapped behind a barbed wire fence, surrounded by guards and without his passport. As incredible as modern-day slavery sounds, Khlivnoi's story is far from unique. Alternative, with the help of elite police troops and prosecutors, freed eight people last year leading to the opening of eight criminal investigations.

Во Внуково появился робот Леночка

Говорящий гуманоидный робот встречает пассажиров в аэропорту Внуково. Устройство было запущено 19 сентября. Электронный помощник, которого сотрудники аэропорта назвали Леночкой, передвигается в местах скопления пассажиров, помогает с регистрацией на рейс и отвечает на вопросы. Главной функцией робота является мобильная регистрация на рейс. «Справа у устройства находится специальный сканер. Пассажир поднесет к нему смартфон с QR-кодом, который он получил при бронировании билета, и встроенный принтер распечатает поса-



дочный талон», — рассказал гендиректор разработчика робота ООО «НавиРобот» (резидент «Сколково») Игорь Кузнецов. В дальнейшем планируется, что билет можно будет распечатать с помощью паспортных данных. Также робот ответит на вопросы пассажиров: объяснит, как пройти к выходу на посадку, где находится аптека, какая погода на улице. Леночка распознает русский и английский языки. Робот также может раздавать бесплатный Wi-Fi, развлекать пассажиров шутками и стихотворениями, проводить опросы о качестве обслуживания в аэропорту, отображать фото- и видеопрезентации. Стоимость одного устройства составляет порядка 1,5 миллионов рублей.

Controversial Film 'Leviathan' May Represent Russia at Oscars

"Leviathan," a Russian film that had been prohibited from public screenings due to its liberal use of expletives, could represent the country at the 2015 Academy Awards in the U.S. Directed by Andrei Zvyagintsev, "Leviathan" tells of the story of a provincial man who endeavors to keep his property safe from a corrupt mayor. Zvyagintsev, one of the country's most acclaimed directors, struggled to obtain screening permits at home because of the film's frequently obscene language, which is now forbidden by legislation that came into force on June 1. Meanwhile, the film has flourished abroad. The Russian Culture Ministry finally gave the film a screening permit after it won in the best screenplay category at the Cannes Film Festival and was also a nominated for the Palme d'Or award.

Москвичи перестали записываться в библиотеки

За последний год ни один человек не оформил абонемент в московские библиотеки. «В Москве 700 муниципальных библиотек, и ни в одну из них за прошедший год не записалось ни одного человека», — заявил Сергей Капков, руководитель департамента культуры Москвы, на парламентских слушаниях в Госдуме, посвященных обсуждению проекта «Основ государственной культурной политики». Капков считает, что библиотеки себя изжили. «В библиотеках сейчас нет необходимости — есть интернет, есть электронные книги. Да и в магазине все сейчас можно купить — в одном только Доме книги на Новом Арбате на полках ежедневно стоят 210 тысяч книг», — объяснил Капков. Чиновник отметил, что при этом он не имеет права лишить библиотеки государственных денег.

Russia to Fingerprint Visa Applicants

Russian embassies and consulates in four countries will soon launch a pilot project requiring visa applicants to submit their fingerprints. Starting in January 2015, Russian consulates in Britain, Denmark, Myanmar and Namibia will begin implementing fingerprinting technology. The initiative will help determine the feasibility of collecting biometric data at other Russian diplomatic and consular facilities, according to Yevgeny Ivanov, the director of the Foreign Ministry's consular department. Ivanov said that the project had been under consideration for several years and that it was not intended to indicate a tightening of requirements for Russian visa applicants. He added that Schengen countries are set to begin collecting the biometric data of Russian visa applicants next year.

Buryatia Lawmakers Vote to Ban Sale of Beer in Russian Post Offices

Buryatia's legislature has voted to ban Russian Post from running a profitable sideline in the southern region — selling beer to make up for revenue shortages from its main postal business. Post offices in Buryatia have been letting their customers run up a tab for beer, to be paid out of pensions and social benefit payments that residents receive at the same post offices. Following an unsuccessful attempt to ban the practice a year ago, the legislature voted overwhelmingly during the latest hearing to ban postal beer sales starting on Jan. 1, 2015. Russian Post acquired a license for alcohol sales in 2013, and many of its offices around the country began offering beer and other drinks and household goods to keep their business afloat. The practice seems to have been particularly popular in remote rural regions, where post offices may not be getting much regular business, but has also gained a hold in the Baltic exclave of Kaliningrad.

РЕКЛАМНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Для размещения вашего рекламного объявления в следующем выпуске газеты, пожалуйста, звоните по тел. **780-240-5886** или свяжитесь с отделом рекламы по адресу электронной почты **russoclub@yahoo.ca**. Следующий выпуск CRNews выйдет в ноябре 2014 г.

ADVERTISEMENT INFORMATION

If you want to place your ad in **Canadian Russian News**, please phone **780-240-5886** or E-mail: **russoclub@yahoo.ca**. Next issue publication date: November 2014

Подписка
на электронную или бумажную версию газеты **Canadian Russian News** производится по телефону **780-240-5886** или E-mail: **russoclub@yahoo.ca**

Mosaic- Мозаика

Russian State Duma Back in Session, More Creative Than Ever

Summer appears to have been a fruitful and creative period for Russian lawmakers. Less than two weeks into the State Duma's fall session, the legislative body is already buzzing with an array of quirky new legislative initiatives.

Make Putin's Birthday a Public Holiday

With schools and offices shuttered for nearly half of January and May, Russians enjoy a wealth of public holidays. Not quite satisfied that the current lineup runs the gamut of holidays worth celebrating, lawmakers have proposed that Putin's birthday should be added to the list. A new bill suggests that Oct. 7 - the same day Putin first entered this world nearly 62 years ago - should be designated as a day to honor the camouflage-clad Russian troops, known colloquially as the "polite people" or "little green men," who seized Crimea from Ukraine in March. Putin initially denied the presence of Russian troops in Crimea, only admitting to their deployment a month after the country formally added the peninsula to its federal fold. Regardless of how lawmakers vote on the initiative, one thing is clear: A celebration meant to honor the men perceived as occupiers by Ukraine and the West would do little to ease Russia's turbulent foreign relations.

Revoke a Ban on Incandescent Light Bulbs

2009 was something of a diplomatic oasis in recent Russian history. The U.S. and Russia had recently launched into a "reset" of post-Cold War relations, and Moscow aligned itself with the West in a number of other ways as well. One example of this was Moscow's decision to ban the production of energy-draining incandescent light bulbs, an initiative that entered into effect on Jan. 1, 2014, amid efforts to reduce energy consumption and move toward a European energy-saving model. Much has changed since 2009, a fact illustrated poignantly last week by a group of Duma deputies who proposed a revocation of the ban, and in effect an unraveling of five years' worth of energy-saving efforts. Deputy Andrei Krutov said the 2009 ban had been baseless. Citizens have complained about the cost of energy-saving light bulbs, while their use on aging appliances has been found to inhibit their energy-saving qualities. Perhaps it doesn't hurt that canceling the ban would remind Europe that Russia can keep its lights on without any advice from the West.

Limit Hollywood Movies in Russian Cinemas

The head of the Duma's committee on culture, renowned Soviet film director Stanislav Govorukhin, suggested that Russian movie theaters should limit their screenings of Hollywood blockbusters, opting instead for European, Turkish, Korean, Iranian and Japanese films. The proposed measure has little to do with promoting Russian cinema in the country, given that Russia releases a relatively small number of films annually. Although the Duma's quest to diversify the repertoire of Russian cinemas could be seen as laudable in itself, industry specialists have said the proposal, if adopted, would ultimately bankrupt the country's movie theaters. The Culture Ministry has also come out against Govorukhin's idea, saying in a statement that "sanctions do not work within the cultural sphere."

Paint the Kremlin Walls White

Deputy Mikhail Degtyarev of the Liberal Democ-

atic Party said the Kremlin's iconic red walls should be painted white. For hundreds of years, the Kremlin was shrouded by towering ivory walls, constructed at different times of either white stone or white-washed bricks. The red bricks currently around the periphery of the Kremlin are a relatively new addition. Although Degtyarev's request to restore the Kremlin's former appearance does not seem unreasonable, his justification certainly provided some interesting food for thought. Degtyarev said the return of the pristine white would symbolize "the priority of morality and ethics in the daily lives of our citizens and rulers, as opposed to the moral decline of Western civilization."

Kick Foreigners Out of the National Media Industry

Russia's parliamentarians rushed to give their blessing to a draft law restricting foreign ownership of Russian media outlets to 20 percent, a significant reduction from the current 50 percent ceiling. Industry insiders have said the initiative, which was made in the name of Russia's "information security" and the rights of Russian citizens, would be a serious blow to the country's media landscape and, in particular, to its few remaining independent news outlets. If adopted in its second and final reading on Friday, Russian media outlets will have until February 2017 to purge their ownership structure of the bulk of their foreigners.

By Gabrielle Tétrault-Farber

If You Love Russian History, These Websites Are For You

Battles and revolutions, triumphs and defeats, charismatic leaders and a people accustomed to never-ending change. Russia's history is complex and endlessly fascinating. Luckily you don't need to dig into stuffy libraries to dive into Russia's past - there's a wealth of historical material to explore on the web. From the first blurry photographs to military records, from cultural artifacts to film clips, here are seven resources to get you started.

1. The Russian National Library (www.nlr.ru/eng)

It may sound like an obvious choice, but this is actually a rare thing on the Runet: an official website with a high-quality English version. Leaving aside the website's dated design, browsing the 'Treasures' section alone should keep you occupied for a few hours. You'll find gems like this lubok of "Mice Burying the Cat" or the mouth-watering coronation menu of Tsar Nicholas II and his wife Alexandra Fyodorovna. Unfortunately, the search interface leads you to pages both in Russian and English. But then historians tend to be persistent, so you'll soon be finding your way and merrily hopping from entries in one language to those in another.

2. British Pathé (www.britishpathe.com)

Over 80,000 videos are freely available on the company's YouTube channel, and coverage of Russia and the Soviet Union accounts for a large segment of that number. Since *British Pathé* used to be in the newsreel business, producing films on topical events to be shown in movie theaters, World War II features heavily - but so do scenes from everyday life and quirky off-beat stories. So whether you're putting together clips from 1920s Siberia or films about

Russian beauty pageants, YouTube's embed code lets you showcase your collection on your own blog or homepage.

3. *The Cold War International History Project* (www.wilsoncenter.org/program/cold-war-international-history-project) The CWIHP is one of three parts of the Wilson Center's Digital Archive, which aims to give anybody access to formerly classified government documents. Much work has gone into tagging and indexing the entries, opening up lots of different approaches to this treasure trove of newly-declassified material. You can search for all documents authored by Stalin. You can browse special collections on topics like Cold War intelligence gathering or the 1969 conflict on the Sino-Soviet border. It's all right there at your fingertips.

4. The Public Domain Review (publicdomainreview.org)

A side project of the Open Knowledge Foundation, the Public Domain Review is your introduction to material whose copyright has expired. In the case of Russia, you might dig up some less pleasant things. Some work is beautiful and lavish, but others are downright eerie. In both cases, as for everything found on the Public Domain Review Website, the expired copyright means the material is yours to use, tweak and build upon.

5. The BBC Archive (www.bbc.co.uk/archive)

"We are breaking program to announce the signing of an agreement between Britain and the Soviet Union for joint action in the war against Germany."

Thus begins a recording from the BBC Home Service. Just under two minutes long, it details a landmark deal signed by two countries in their battle against Adolf Hitler's Wehrmacht. Another BBC Archive recording has Soviet Ambassador Ivan Mikhailovich Maisky thanking British workers for holding a 'Tanks for Russia' week. Original broadcasts make up most of the archive, but you can also find written documents that add context. Look out for an official 1941 directive to stop all on-air jokes about Russia!

6. Russia's Military Historical Archive (<http://xn--80adcv1b.xn--p1ai/user>)

You will need to enter your search terms in Russian, but the insights awaiting you are well worth it: all Russian documents on World War I, a total of over 300,000 items. Good thing, then, that there are online resources to help you even if your Russian is less than fluent. The Internet browser Chrome can be set to automatically translate any web page into English, and if you need to know how to say "prisoner of war" in Russian, services like Lingvo or Google Translate are your go-to solution.

7. Getty Images (www.gettyimages.ca)

For a few months now, Getty has facilitated access to their archive. From the days of the Romanovs to much more recent history, these photos are free for you to share on Facebook or Twitter and to use on your blog, provided you use Getty's embed code. That does mean previews won't show on social media sites like Twitter unless you actually click on the link. But images like that of the notorious Rasputin are worth the extra mouse move for sure. All in all, Getty's historical images, some even dating back to pre-photography days, offer a fascinating glimpse into Russian and Soviet history.



BMO  Bank of Montreal



Tetiana Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 233-5834
Phone: (780) 408-0822
Fax: (780) 408-0820
tetiana.kichma@bmo.com

A member of BMO  Financial Group

Больше 12 лет мы помогаем в получении займа на покупку или рефинансирование вашей недвижимости.

Встретимся с вами в удобное для вас время и в удобном для вас месте.

BMO  Bank of Montreal



Taras Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 995-3426
Phone: (780) 408-2196
Fax: (780) 408-2197
taras.kichma@bmo.com

A member of BMO  Financial Group

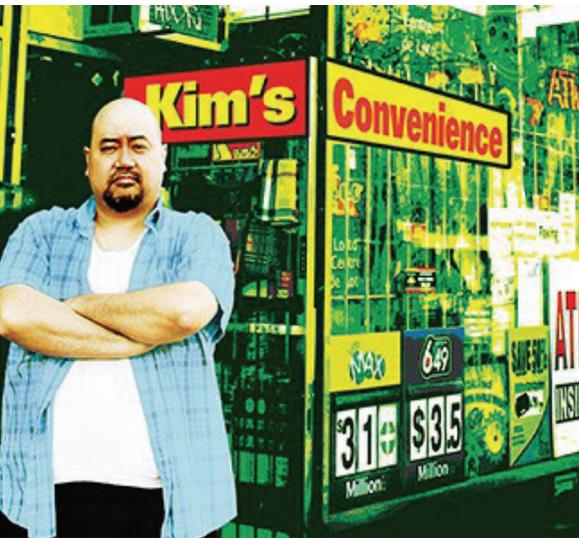
Theatre - Театр



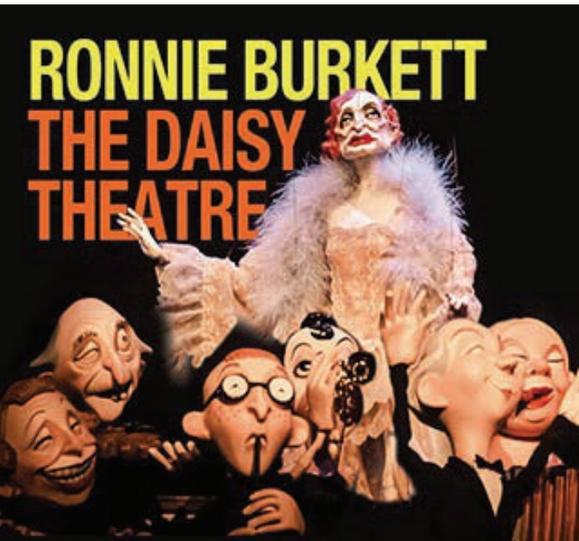
The Citadel Theatre
Edmonton, Alberta Canada

Театральный сезон 2014-2015 гг.

Вот и закончилось лето. Зима уже показала Эдмонтону свое суровое лицо, но все-таки пока выиграла золотая осень, а с ней начался и новый театральный сезон. В этом году руководители театра «Цитадель» обещают сезон, насыщенный юмористическими постановками. Первый спектакль называется *Kim's Convenience* (20 сентября - 11 октября) и покажет нам историю китайской семьи иммигрантов в Канаде. Как многие из нас знают из своего опыта, дети иммигрантов быстро приспосабливаются к новой среде, а вот родители - совсем другое дело. Этот спектакль очень динамичный с обаятельными персонажами, остроумными шутками, а главное - с очень знакомой нам историей про жизнь в новом месте. Рекомендую пойти на этот спектакль всей семьей.



Следующий спектакль, под названием *Daisy Theatre* (16 октября - 2 ноября) проходит на малой сцене клуба (The Club). «Клуб» славится своей интимной атмосферой кабаре, где не только разрешаются, а даже и поощряются спиртные напитки. Неподражаемый Ронни Буркетт (Ronnie Burkett) возвращается в «Цитадель» со своим театром марионеток и с новым материалом. Каждое выступление Буркетта получается непохожим на предыдущее, так как Ронни в своем шоу всегда импровизирует. Его персонажи рассказывают аудитории жизненные истории о политике, событиях в мире, любви и отношениях к другим, а больше всего про его видение человеческой природы. У Ронни прекрасное чувство юмора, которое воплощается в его персонажах, но не удивляйтесь если *Daisy Theatre* заставит вас задуматься о своей жизни.



Любители театра хорошо знакомы с сюжетом, когда главный герой произведения морально оступился и должен играть две роли - как, напри-

мер, в фильме "В джазе только девушки" или в оперетте "Летучая мышь." Спектакль *One Man, Two Guvnors* (25 октября - 16 ноября) очень напоминает этот сюжет тем, что главный персонаж, потеряв работу, соглашается работать одновременно на двух преступников, которые хотят убрать друг друга. Как и следует ожидать, история раскручивается с юмором и песнями. Не случайно многие критики считают этот спектакль самой смешной комедией, идущей сейчас в Северной Америке.

Любителям драмы в новом сезоне рекомендую посмотреть *Venus in Fur* (17 января - 8 февраля). Это история о театральном режиссере, который никак не может найти подходящую актрису для своей постановки. Наконец он находит девушку по имени Ванда Джордан, но динамика отношений между двумя персонажами вдруг начинает развиваться в неожиданном направлении. Ванда понемногу начинает «брать верх» над режиссером, удивляя его своими способностями. Один критик сравнил этот спектакль с "сексуальным и очень опасным танго", так что родителям не стоит брать с собой детей младше 16-ти лет...

Хоккейные болельщики наверняка получат

удовольствие от спектакля *Playing with Fire* (28 января - 15 февраля). Это история про жизнь и карьеру известного в прошлом игрока НХЛ Тео Флэри. Все мы видим гламур и победы во время олимпиад или чемпионатов мира, но не все представляют себе те трудности через, которые приходится проходить спортсменам в течение своей карьеры. Интересно заметить, что Тео был одним из самых низкорослых игроков за всю историю НХЛ. Из-за своего маленького роста он стремился играть усерднее и энергичнее других игроков. Закончив карьеру профессионального хоккеиста, Тео стал выступать перед людьми, у которых, как и у него в свое время, были серьезные проблемы с коллегами и руководством. Его выступления дают людям надежду, веру в лучшее будущее и свои собственные силы.

Надеюсь хотя бы один из описанных мной спектаклей вам приглянулся, и вы не обойдете своим вниманием нашу «Цитадель». До встречи в театре, дамы и господа!

Евгения Волобоева, Эдмонтон

Вебсайт театра «Цитадель»

<http://www.citadeltheatre.com>

Community events - События общины

Осенний калейдоскоп

13 сентября 2014 состоялся последний в этом году пикник Русского Клуба Эдмонтона в Laurier Park. Спасибо всем собравшимся за прекрасную дружественную атмосферу и чудесное угощение в стиле пот-лак! Фото Т. Запорожец, <http://public.fotki.com/nashedmonton>



2014 Fall Fashion Мода осени 2014

Мода осень-зима 2014-2015 обладает особой спецификой - постепенно угасающие краски дождливой осень так и хочется разукрасить сочными и яркими цветами в одежде. Душа каждой женщины требует продолжения лета, и так не хочется отказывать себе в исключительных привилегиях осени, таких как высокие сапоги и юбки, разноцветные береты и яркие зонтики. Говоря о моде осень-зима 2014-2015 в целом, следует отметить, что в тренде сразу несколько довольно противоположных стилей.

Милитари

Объемные карманы, приглушенные коричнево-зеленые цвета, позолоченные пуговицы, кожаные ремни и мешковатый геометричный крой — все это неотъемлемая атрибутика этого стиля, так умело переработанная дизайнерами.



Мужской костюм

Это невероятно, но мужской строгий костюм классического кроя — это пожалуй лучшее решение чтобы подчеркнуть женственность. Только в этом можно выглядеть одновременно волнующе и недоступно. Это отличный выбор для бизнес леди, он подчеркнет женственность и одновременно создаст рабочее настроение.



Шик 80-х

Хотите выглядеть строго и при этом элегантно, тогда ретро стиль с оглядкой на 80-е для вас! Объемные пальто геометричных форм и ярких цветов, крупные накладные карманы, небольшой воротник-стойка и объемный отложной воротник все это позволит вам быть в тренде этого сезона.



Золотой шик!

Еще один тренд этой осенью - золотое напыление, золотые ткани, золотая кожа! В таком вы

Продолжение на стр. 6

Movies — Кино



Рецензия на сериал Boardwalk Empire

(«Подпольная империя», 2010-14)

1920 год, США. У городского казначея Атлантик-Сити Наки Томпсона (бенефис *Стива Бушеми*, номинация на «Золотой глобус») и так забот полон рот, а тут еще «сухой закон» нарисовался. А ведь мистер Томпсон не просто прилежный чиновник-республиканец, он еще и рулевой всех темных делишек, что имеют место быть на вверенной ему территории.

Бордели, игровые и питейные заведения, черный нал и подкуп политических фигур, распил бюджетных денег и налоговые махинации — все под контролем у казначея. Теперь еще предстоит наладить поставку и распространение повсеместно запрещенного алкоголя, да так, чтобы никакой федеральный легавый вроде появившегося в городе агента Ван Алдена (*Майкл Шеннон*), не смог помешать размеренному течению местных дел в правильном направлении. Но, право слово, тяжело быть кукловодом: тут тебе и неоперившийся юнец-протезе *Джимми (Майкл Питт)*, устроивший неуместный налет на чужой караван с левым вискарем, тут и завистливый брат *Элай*, которому недостаточно должности шерифа, тут и безумные итальяшки с амбициями подвинуть Наки с его территории, а еще полоумная любовница, от которой хочется сбежать к появившейся на горизонте простушке *Маргарет*, а еще надо выбрать нового подконтрольного мэра и заполучить голоса женщин, которым теперь тоже разрешено голосовать... Короче говоря, впереди большая работа.

Все это сваливается на неподготовленного зрителя мгновенно, в первой же расширенной серии, которую снял лично маэстро *Мартин Скорсезе* (продюсер проекта) в своей размашистой, залихватской манере. Его не надо учить как снимать настоящую Америку. И, надо сказать, «Подпольная империя» действительно впечатляет. 12 серий виртуозного закручивания лихих криминальных и любовных интриг, где не находится места скуке и провисанию сюжета. Этот сериал хорош уже тем, что он настойчиво и успешно пытается быть «большим кино», что, согласитесь, редко случается. Мы много раз видели «как зарождалась Америка», здесь же нам скрупулезно, через детализированные и зачастую перемолотые историей судьбы людей показывают как эта самая Америка выживала, сбрасывая очередную кожу. Где-то еще пока на заднем плане маячит *Ал Капоне*, негры — все еще второй сорт, но уже с амбициями, геи — все еще содомиты и извращенцы, которые бегут в Париж в поисках лучшей жизни, женщины активно выбивают из зажавшихся мужиков права и свободы, но чаще получают по морде, чем по заслугам, а жизнь по-прежнему не дороже денег. Все продается и все покупается, главное не проспять свой шанс на американскую мечту. Впрочем, жизнь — забавный товар, никогда наперед не узнаешь, сможет ли она окупиться или быть тебе банкротом.

Павлик К.

Cooking club Разносольчик



Яблоко искушения

Яблоки в карамели — традиционное северо-американское угощение на Хэллоуин и очень вкусный десерт. К тому же готовится такой десерт совсем просто.

Совет кулинарам: выбирайте только твердые и кисловатые сорта яблок. Отлично подходят для этого рецепта кисло-сладкие **яблоки ранетки (Cox)**, **Гренни Смит (Granny Smith)** или более сладкие **яблоки Голден (Golden Delicious)**.

Яблоки в карамели

Ингредиенты:

- Яблоки — 5 шт.
- Сливочное масло — 75 г
- Коричневый сахар — 1.5 стакана
- Орехи для посыпки — 75 г

Приготовление:

Орехи обжарить на сухой сковороде, остудить. Затем измельчить до состояния крупной крошки в блендере. Тщательно вымыть яблоки. Удалить плодоножки и на их место воткнуть деревянные шпажки.

Растопить в сотейнике сливочное масло, добавить сахар и подождать, пока сахар не начнет карамелизоваться и приобретет золотистый цвет. Когда **карамель** начнет пузыриться, проверьте ее на готовность, капнув одну каплю на блюдце. Карамель готова, когда она стала более тягучей, а капля быстро застывает при обычной комнатной температуре.

В это же время в большую по размеру кастрюлю налейте кипяток, поставьте ее на огонь. Наденьте яблоки на деревянные палочки-шампуры, протыкая со стороны плодоножки примерно до центра яблока. Опустите яблоки на палочках - шампурах в кипяток и подержите их там 1-2 минуты. В кипятке яблоки немного размягчатся, а также растворится невидимый слой естественного воска на домашних яблоках или тонкий слой воска, который наносят на некоторые яблоки производители для лучшего хранения. Без воска карамель будет лучше держаться на поверхности яблок. Достаньте яблоки и обсушите их бумажным полотенцем. Опустите яблоки в карамель, а затем в ореховую посыпку. В качестве посыпки можно использовать кокосовую стружку, кунжут или маленькие конфетки.

Дайте карамели затвердеть - и можно подавать на стол!

Хранить такой десерт следует в холодильнике и не более 1-2 дней. А лучше ешьте яблоки в карамели сразу, как только карамель немного остынет. Ведь они такие вкусные, что совершенно невозможно устоять перед такими яблоками искушения.

Приятного аппетита!

Ваша Хозяйка



Мода осени 2014*(Продолжение. Начало на стр. 5)*

точно не останетесь незамеченной. Дизайнеры предлагают обрамлять золото черным, так оно становится самостоятельным элементом в цветовой композиции костюма. Здесь необходимо очень тонко чувствовать меру.

**Вязаные детали**

Пожалуй еще ни одна осень не обошлась без любимого вязаного свитера или платья. Вязка — уверенный тренд всех осенне-зимних показов. В этом сезоне дизайнеры настаивают на том чтобы привычные нам свитера удлинились в объемные вязаные платья, ведь это не только стильно но и уютно.

**Кожа**

Кожа по прежнему остается фаворитом подиумов. В этом сезоне дизайнеры предлагают куртки заменить на плащи, в тренде так же кожаные комплекты и различные шнуровки и плетение. Экстравагантным особам дизайнеры предлагают присмотреться к кожаным платьям, способным добавить сексуальности в любой дождливый осенний день.



Постарайтесь использовать и комбинировать все, что предлагают дизайнеры в этом сезоне, чтобы ваш стиль одежды стал неповторимым и незабываемым. Будьте модными и прекрасными!

www.god2015.com**Canadian news****Новости Канады****Джим Прентис стал 16-м премьером Альберты**

В сентябре 2014 г. в Эдмонтоне был приведен к присяге новый премьер Альберты - Джим Прентис. Он стал 16-м премьером нефтеносной провинции. Вместе с Прентисом присягу приняли и 19 членов его кабинета, сократившегося на 10 держателей портфелей, после того, как предыдущий премьер провинции Алисон Редфорд ушла в отставку. Ключевые позиции в правительстве Прентиса заняли: Робин Кэмпбелл, министр финансов, Фрэнк Оберле, возглавивший энергетику Альберты, Джонатан Дени - генеральный прокурор и министр юстиции. Новые министры здравоохранения и образования Альберты - Стивен Мандел и Гордон Диркс - пока не могут заседать в парламенте, поскольку не являются депутатами законодательного собрания провинции. Сам Прентис, помимо своей премьерской позиции, оставил за собой два портфеля - министра по международным делам и по межправительственным связям, а также министра по делам аборигенных народов, поскольку он уже имеет опыт в этих сферах. Ранее Прентис занимал позицию министра по связям с аборигенными народами в федеральном правительстве.

**Канадская экономика понемногу выходит из рецессии**

По сведениям Бюро Статистики Канады, экономика страны во втором квартале текущего года выросла на 3.1% (в пересчете на двенадцать месяцев), что представляет самый быстрый с июля-сентября 2011 года подъем внутреннего валового Продукта. Ожидалось, что показатели канадской экономики увеличатся во втором квартале на 2.7%, но реальные показатели оказались несколько выше. В первом квартале экономика Канады выросла всего на 0.9% (в годовом исчислении). Во втором же квартале экспорт Канады, во многом благодаря повышению спроса на производящиеся здесь автомобили, увеличился на 17.8%. Повышается также спрос на продукцию сельского и лесного хозяйства. Потребительские расходы увеличились во втором квартале на 3.8%.

Пчелы погибают из-за пестицидов

Канадские пасечники рассчитывают получить не менее 400 млн. долларов от крупных фармацевтических компаний Bayer и Syngenta в качестве компенсации за гибель пчелиных колоний из-за распространения произведенных этими компаниями пестицидов. Истцы (Sun Parlor Honey и Munro Honey) указывают на то, что корпорации Bayer Cropscience Inc. и Syngenta Canada Inc. допустили преступную халатность в создании новых пестицидов, в их выпуске и распространении. Пестициды, призванные защитить растения (кукурузу, сою и канолу) от тли, оказывают негативное влияние на пчел: пчелы плохо размножаются, а во многих случаях теряют способность ориентироваться на местности. Следы этих химических соединений найдены у 70% погибших пчел, протестированных министерством

здравоохранения Канады в 2013 году.

Гигант Manulife прикупил Sunlife

Гигант страхового бизнеса корпорация Manulife Financial покупает канадские активы корпорации Standard Life, которые оцениваются не менее, чем в 4 млрд. долларов. В компании Standard Life Canada работает 2 тыс. человек, тогда как Manulife является работодателем для 84 тысяч служащих по всему миру. Standard Life насчитывает в качестве клиентов 1.4 млн. человек и управляет инвестиционными вложениями на сумму 52 млрд. долларов.

Евросоюз и Канада будут бороться вместе

Канада и Евросоюз подписали новое соглашение, устанавливающее партнерские отношения в области борьбы с "компьютерными" преступлениями и организованной преступностью. Шеф службы внешних сношений Европейского Союза Катрин Эштон и министр иностранных дел Канады Джон Бэйрд подписали в Оттаве договор, укрепляющий сотрудничество двух сторон и облегчающий совместные действия полицейских подразделений в борьбе против многих преступлений, включая кибер-хищения и мошенничество, проникновение в чужие компьютерные системы, отмывание денег, а также обеспечение энергетической безопасности Европы и Канады. Канада - первая из стран Большой семерки, подписавшая подобный договор о совместных действиях полицейских организаций с Европой.

Роботы-бомбоискатели

Канадская армия получила двадцать новых устройств, которые способны обнаруживать с помощью хитроумного и очень сложного компьютерного оборудования радиоактивные бомбы, а также химические или биологические мины. Покупка новых машин была обусловлена практикой ведения войны в Ираке и Афганистане. Подчиняясь командам с пульта дистанционного управления, эти роботы могут работать на открытой местности, но что важнее - "входить" внутрь помещений, подниматься и спускаться по лестницам. Поставка роботов намечена на апрель следующего года. Стоимость роботов-бомбоискателей оценивается в почти 10 млн. долларов.

Найден один из кораблей пропавшей экспедиции Франклина

Участники канадской научной экспедиции в проливе Виктория обнаружили детали одного из судов полярной экспедиции сэра Джона Франклина, исчезнувшей более 150 лет назад. В 1845 г. Франклин с командой из 129 человек направился из Англии в Канаду для того, чтобы найти возможность обогнуть Северную Америку с севера. Его корабли "Эребус" и "Террор" не вернулись в порт отправления, и о судьбе экспедиции долгое время ничего не было известно. С 1848 года было предпринято более 50 попыток найти корабли Франклина, которые оказались безрезультатными. В сентябре 2014 г. управляемый дистанционно подводный аппарат нашел остатки одного из двух кораблей на дне пролива. Найденное судно оказалось кораблем «Эребус». По существующей версии, корабли Франклина были затерты льдами, а экипаж погиб от голода и болезней.

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПАРОВАЯ ЧИСТКА КОВРОВ И МЕБЕЛИ.**

РАБОТА В ДОМАХ, КВАРТИРАХ И ОФИСАХ.
А ТАКЖЕ RV, MOTOR HOME И АВТО.
ОПЫТ РАБОТЫ 5 ЛЕТ. КАЧЕСТВО ГАРАНТИРУЮ.
ALEX

2 ROOMS - 1 HALLWAY FREE - \$75.00
4 ROOMS - 1 HALLWAY FREE - \$95.00
SOFA 3 SEATS - \$65.00

**Canada Clean Home****CARPET/UPHOLSTERY
COMMERCIAL/RESIDENTAL****587-710-2010**

canadacleanhome@yahoo.ca

Classifieds - Реклама

Прием объявлений осуществляется по телефону 780-240-5886 или по e-mail russoclub@yahoo.ca до 23 октября.

Бесплатные объявления в газете:

Бесплатно принимаются объявления размером до 25 слов для публикации в течение от одного до трех месяцев. Если вы оставляете сообщение на автоответчике, пожалуйста, четко произносите каждое слово и особенно цифры.

Редакция оставляет за собой право не публиковать бесплатные объявления при отсутствии места.

Бесплатные объявления на интернете:

Вы можете самостоятельно разместить ваше объявление на интернете на Доске Объявлений по адресу <http://nashe.borda.ru>

Платные объявления:

1) Объявления, превышающие объем или срок бесплатных объявлений; 2) Объявления с дополнительным оформлением; 3) Фотообъявления.

Services / Услуги

Свадьбы, юбилеи, семейные торжества. Весь вечер с вами ваши ведущие Мила и Майк, а также много веселой музыки и суперсовременные световые эффекты. 780-901-6237

Детский садик на дому, трехразовое питание, домашняя обстановка, прогулка, развивающие игры и сон. Малыши от года до пяти, присмотрим за школьником после школы. 96 Av - 182 St Edmonton Тел: (780) 489-3354 (7:00-18:00), Аня

Профессиональный преподаватель предлагает **уроки английского языка** для всех уровней. Диплом преподавателя английского и русского языков. тел. 780-399-1481

Маникюр, аппаратный маникюр, наращивание ногтей гелем. Художественный дизайн. Дизайн цветными гелями и акрилами. Аквариум. Shellac. Покраска ресниц. Коррекция бровей. Район Callingwood. 587-709-5388 Юлия

Настройка и ремонт компьютеров, установка русского, украинского интернет ТВ, переустановка и установка, русификация Windows, лечение от вирусов, восстановление данных и многое другое. 587-712-5388 Игорь

Предоставляем услуги по перевозке домов, квартир, офисов в Эдмонтоне и за его пределами. Очень аккуратные и опытные грузчики. Недорого. 587-712-5388

Fairway Mudjacking. Do you have sunken uneven concrete? Driveways & sidewalks. Our team uses a process to repair, lift & level the concrete back to it's original position. Call today for a free estimate 780-667-4024

Call today for a free estimate 780-667-4024

Employment / Предложение работы

MCIS is looking for an **Interpreter Bilingual Russian- English** in Edmonton. Freelance position requires fluency in Russian and English (writing, speaking and reading). Send resume to andrea.p@mcis.on.ca. Web www.mcislanguages.com

Super 8 Motel is hiring **Room Service Clerks.** 3 vacancies. \$13.50/hr. Mail resume to 16818-118 Ave, Edmonton, AB, T5V 1M8

Education / Образование

Уроки английского языка для эмигрантов по программе English as a second language (ESL). Бесплатно. С 8 сентября по понедельникам в 18:30, Peoples Church, 15641-96 Avenue. Для регистрации звоните (780) 481-2244

Edmonton Public Library Free courses online: Creating WordPress Websites, Secrets of Better Photography, Beginning Writer's Workshop and many more at <https://www.epl.ca/learn4life>

Дорогие друзья!

Приглашаем вас на концерт автора-исполнителя бардовской песни
Светланы Ветровой (Санкт-Петербург)
12 октября в 18:00
Цена билета \$20. Заказ по тел. 780-574-0040 или 780-901-2915. Галина.

Программа Русского клуба Эдмонта «Рука помощи»

Цель этой программы - оказание информационной и иной помощи иммигрантам, временным рабочим и студентам, недавно прибывшим в Эдмонтон. В рамках программы волонтеры Русского клуба возьмут персональное шефство над новоприбывшими соотечественниками, оказывая им и их семьям посильную помощь в адаптации. Формы помощи могут быть самыми разными и будут зависеть от желания и возможностей каждого конкретного волонтера.

Программа функционирует исключительно на безвозмездной и добровольной основе.

Если Вы или Ваши знакомые нуждаются в помощи в первые недели и месяцы пребывания в Эдмонтоне, или если Вы хотите стать волонтером, звоните координатору программы Светлане (780-695-5900) или пишите на ana.turman@mail.ru



По вопросам рекламы
Звоните 780-240-5886
или пишите на russoclub@yahoo.ca

Advertise with us
Call 780-240-5886
Or email to russoclub@yahoo.ca



Новый Клуб **Художественной Гимнастики** приглашает девочек от 5-ти лет и старше.

Тренер Наталья Рыбак имеет 30-летний опыт работы – в России, Украине, Польше и Канаде; NCCP Level 3, National Level Judge

Cell: (780) 965-9484

www.alegriarg.com

PLEASANTVIEW LASER DENTAL CLINIC DR MARGARET POKROY DR MILA LUTSKY



300, 11044-51 Avenue
Edmonton, AB T6H 5B4
PHONE: 780-430-9053
WEBSITE: laserdental.ca

New patients welcome
Russian speaking staff members

Where You Can Find Canadian Russian News Пункты распространения газеты

•European Market & Produce,
6607-177 St 780-487-4816

•Strathcona County Library, 401
Festival Lane, Sherwood Park

•Russian School "Erudit",
#108, 17323-69 Ave, 780-481-
4548, 780-486-4548

•Grande Prairie Public Library,
101, 9839-103 Ave, 780-532-3580

•European Deli, 8432-182 St
780-443-0305

•Orbit Travel, 10219-97 St
780-422-5693

•Edmonton Mennonite Centre for
Newcomers, 8914-118 Ave,
780-497-8782

•Fort McMurray Public Library,
151 Macdonald Drive, 780-743-7800

•St. Barbara Russian Orthodox Cathedral,
10105 - 96 St 780 - 422 - 0277

•NorQuest College Library, 11140-131 St,
780-644-6700

•Russian Tea Room, 10312 Jasper Ave,
780-426-0000

•Calgary Public Library, 616 Macleod Trail
SE, 403-260-2600

•Lois Hole Library, 17650-69 Ave

•Stanley A. Milner Library, 6104-172 St

•Red Deer Public Library,
4818 - 49 Str, Red Deer

•Calgary Russian Store, 5-523 Wood-
park Blvd, 403-238-4607

October horoscope - Гороскоп на октябрь



Овен (21.03-20.04) - Овнам следует иметь в виду, что в октябре 2014 года у них вероятно некая ситуация, повторяющая проблемные обстоятельства недавнего прошлого. Впрочем, волноваться не стоит. Однажды Овны уже преодолели похожие неприятности. На этот раз всё получится быстрее и эффективнее. Наибольший успех принесут поездки с целью заключения партнёрских соглашений. В семье вероятно прибавление.



Телец (21.04-20.05) - Для Тельцов октябрь 2014 года станет особенным месяцем. Наконец-то осуществляются намерения представителей знака, связанные с переездом в другой город на постоянное место жительства. У кого-то это будет расширение бизнеса или новая работа, а у кого-то поводом для переезда окажется романтическая связь. Не обойдётся без мелких недоразумений и задержек, но все они будут легко преодолимы.



Близнецы (21.05-21.06) - Близнецы в октябре 2014 года займутся личными делами. хлопоты будут связаны с устройством на новом месте, раздачей старых долгов. Новая жизнь потребует частых поездок и контактов. Возможно это будут деловые встречи, но скорее всего Близнецы попытаются устранить разногласия с любимым человеком, которому не захотелось переезжать. Если любовь настоящая, всё получится.



Рак (22.06-22.07) - В октябре 2014 года Ракам придётся вернуться к неким делам, которые они оставили на потом. Возможно, это будет ремонт в офисе или дома. Некоторым представителям знака понадобится отдать старый долг. Всё получится, поскольку деньги на эти цели поступят своевременно и в полном объёме. Следует быть готовым к наплыву гостей. Второй половине они не понравятся, а потому в семье будет немного нервно.



Лев (23.07-23.08) - Львам в октябре 2014 года предстоит развивать успех, достигнутый в сентябре, а так же завершать дела, связанные с отчётностью в официальные инстанции. Следует иметь в виду, что главные опасности месяца могут исходить от новых знакомых. Доверять в октябре Львы могут только старым проверенным друзьям. В личной жизни вероятны приятные события. Скорее всего, это будут успехи детей или новая любовь.



Дева (24.08-23.09) - Наиболее актуальные вопросы в жизни Дев в октябре 2014 года локализируются в финансовой сфере. Наступит момент приведения в порядок денежных дел. Подсчёты и оптимизация банковских вкладов будут сочетаться с собиранием старых долгов. Возможно придётся обращаться в суд. Параллельно станут приходить деньги от операций с недвижимостью. Следует позаботиться о своём здоровье. Вероятна осенняя депрессия.



Весы (24.09-23.10) - В октябре 2014 года Весам может потребоваться эмоциональная подпитка. По этой причине они обратятся к старым друзьям и родственникам, а так же к тем людям, чьё мнение для представителей знака имеет особое значение. В этот период с осторожностью следует отнестись к высказываниям новых знакомых. Они попытаются самоутвердиться за счёт Весов. Следует поберечь деньги. Вероятны нерациональные расходы.



Скорпион (24.10-22.11) - У Скорпионов в октябре 2014 года наступит благоприятное время для оформления бумаг и составления отчётов. Недавние успешные действия в деловой сфере заставили это отложить, но поскольку продвижение проектов временно замедлится, паузой можно воспользоваться для наведения порядка. Вероятны негативные проявления человеческого фактора. Следует быть начеку. В финансовой сфере всё благополучно.

Events - Афиша

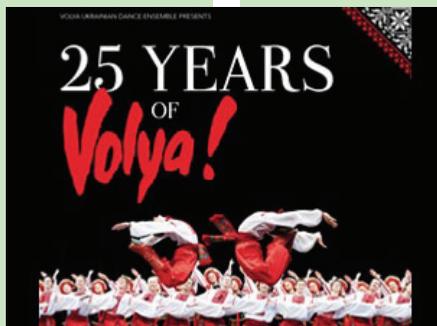
Октябрь/October 6, 13, 20, 27 – **Modern Square Dancing – Exercise Set to Music.** Танцевальные вечера по понедельникам для всех желающих. Queen Mary Park Community Hall, 10844-117 St, Edmonton. 8:30 pm. Вход \$5, бесплатно для тех, кто пришел впервые. 780-487-0440

Октябрь/October 8 – **Mozart and His Admirers. Моцарт и его поклонники.** Enmax Hall in the Winspear Centre, #4 Sir Winston Churchill Square. В программе: Моцарт, Симфония № 39, Рондо Ре мажор для фортепиано, Рондо До мажор для скрипки, Шопен, Вариации на тему Моцарта. Цена билета: \$24 – \$59. 1-800-563-5081. winspearcentre.com

Октябрь/October 9 – **Art Fuse. Вечер поэзии, прозы, музыки, изобразительного искусства и кофе.** Art Stream Centre, 11434-120 St, Edmonton, 7 – 9 pm. Бесплатно. pagemaster.ca

Октябрь/October 10 – **Up+Downtown Music+Arts Festival. Новый фестиваль современной музыки и искусства.** Мероприятие проходит в разных местах города. Стоимость: \$7 - \$125. yeglive.ca, upndowntown.com

Октябрь/October 10 – **Volya Ukrainian Dance Ensemble. Концерт украинского танцевального ансамбля «Воля».** Northern Alberta Jubilee Auditorium, 11455 87 Ave, Edmonton. 7 pm. Стоимость: \$33.80 – \$71.15.



COMFORT WALKING SHOES

Практично используйте ваши бенефиты в нашем магазине

Custom-Made Orthotics (Стельки)
Compression Stockings; 20-30mmHg (Гольфы, Чулки, Колготки)
Back Brace (Ортопедический пояс для спины)

Если вы закажете пару стелек, получите в подарок обувь.



Мы предлагаем обувь от: ECCO, A2Z, BIRKENSTOCK, BLONDO, DAWGS, EMU, IMAC, Josef Seibel, La Coste, Lus Da Lua, Manitobah, MERRELL, NEW BALANCE, RIEKER, ROMIKA SKECHERS, Wolverine.

Mon-Fri
11:00am-7:00pm
Sat
11:00am-5:00pm

Comfort Walking Shoes
10086 - 164ST NW
Edmonton, AB T5P 4Y3
Phone (780) 637-6651 Света
Fax (780) 637-6651



Стрелец (23.11-21.12) - Стрельцы в октябре 2014 года займется своим окружением. Ситуации месяца помогут прояснить истинное отношение близких людей и сослуживцев к представителям знака. Стрельцы узнают, кому могут доверять, а от кого лучше держаться подальше. Кто-то из давних партнёров захочет возобновить отношения. Это предложение стоит рассмотреть, поскольку оно окажется выгодным.



Козерог (22.12-20.01) - Обстоятельства октября 2014 года помогут Козерогам понять причины недавних пробок проектов и устранить их. В этом месяце выгоднее плыть по течению, а не спорить с волнами. Вероятны изменения в руководстве компании. Возможно, Козерогам придётся не по душе новый человек, но вступать в противостояние не следует. Важно присмотреться. Всё может оказаться не так уж и плохо.



Водолей (21.01-20.02) - В октябре 2014 года развитие дел в профессиональной сфере Водолеев несколько замедлится. Важные проекты застрянут на этапе обсуждения. Чтобы не тратить время и нервы на бесплодные перепалки, Водолеем лучше воспользоваться моментом и провести этот месяц с семьёй и друзьями. Надо только иметь в виду, что могут разочаровать новые знакомые, внезапно исчезнув и не выполнив обещания.



Рыбы (21.02-20.03) - Рыбам в октябре 2014 года придётся полагаться только на свои силы. Люди, которые обычно помогали им, будут сами нуждаться в помощи. Тем не менее, несмотря на затяжные переговоры и долгое оформление бумаг, Рыбы справятся со своей задачей. Больших денег выполненная работа не принесёт. Однако благодаря ей в конце года Рыбы смогут разом упрочить своё материальное положение.

<http://goroskop.gadaniya.com>

ticketmaster.ca

Октябрь/October 11, 18, 25 – **Cinema from around the World: Multicultural Movie Series. Фильмы из разных стран с субтитрами на английском.** Публичная библиотека Эдмонта, Whitemud Crossing Branch, 4211 106 St, 12 pm. 11 октября – «Вода» (Water, 2005), 18 октября – «Путь домой» (The Way Home, 2003), 25 октября – «Гималаи» (Himalaya, 1999). Бесплатно.

Октябрь/October 15 – 31 – **Halloween Maze at City Hall. Хэллоуинский лабиринт** для детей от 5 до 12 лет. Main Floor of City Hall by the North East doors, Edmonton. Бесплатно. 780-442-1385

Октябрь/October 18 – 19 – **Edmonton Woman's Show. Выставка-продажа товаров для женщин.** Развлекательная программа, тренинги и воркшопы, товары для дома и семьи, косметика, кофе и винный бар, разнообразные десерты. Вход \$12. 9 am - 5 pm. Hall A, Edmonton EXPO Centre, 7300-116 Ave. www.womanshow.com

Октябрь/October 23-28 – **Egyptian Music & Dance Festival. Фестиваль музыки и танца Египта.** Различные места проведения. Отличная возможность окунуться в загадочный мир египетской культуры танца и музыки. Выступления и семинары, представленные всемирно известными артистами. bedouinbeats.com

Октябрь/October 24 – 25 – **Rocky Mountain Wine and Food Festival. Фестиваль виноделия и кулинарии.** Shaw Conference Center, 9797 Jasper Avenue, Edmonton. Лучшие сорта вин и пива, а также дегустация кулинарных блюд. Стоимость: \$16 – \$30.50. rockymountainwine.com, microspec.com